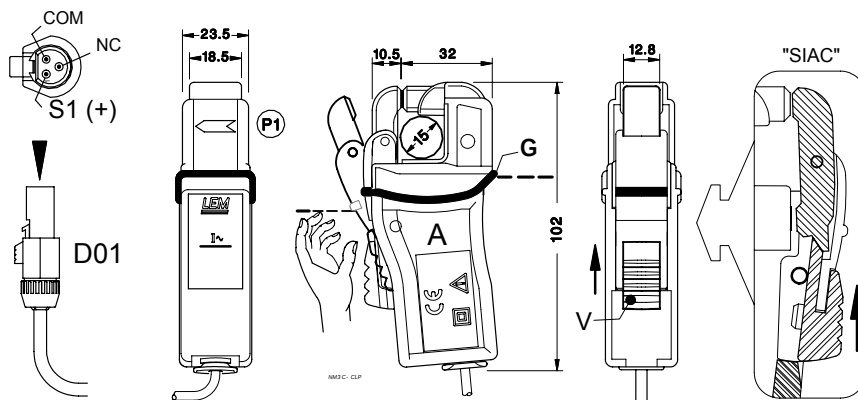




Operating Instructions DM-CT-100



International Electrical Symbols
Caution! Refer to this manual before using the probe
Probe is protected by reinforced or Double Insulation

WARNING: These instructions must be read in full.
All interventions on LIVE conductors are DANGEROUS.
The OPERATOR must know all the rules relating to ELECTROTECHNICAL SAFETY.
He must be trained and authorised. He is responsible for the safe use of equipment.
He must be aware:

- Whether this equipment is appropriate for the use he wishes to make of it and whether it is in a safe condition
- The conditions under which actions are taken.

PROBE conforms to safety STANDARD: CEI 1010-2-032.

NORMAL CONDITIONS: inside a building, maximum altitude 2000 m, temperature of between 5°C and 40°C (41°F and 104°F), max. relative humidity of 80% up to 31°C (89°F), decreasing to 50% at 40°C (104°F) on bare conductors with a voltage of up to **600 V CAT III. Pollution Degree 2.** Insulated conductor: insulation limit of the cable.

PROBE conforms to European EMC STANDARDS - immunity: EN 50082-2:1992 10V/m industrial environment. - Emission: EN 50081-2: 1993 Industrial environment.

USAGE: Amprobe recorders should be set to 100A current range. Refer to individual recorder manual on how to configure current input. Verify recorder compatibility with Amprobe catalog or a website: www.Amprobe.com

SAFETY DEVICES: The PROBE must only be handled by part [A] (see drawing). No part of the hand must exceed the **TACTILE SAFETY BARRIER (G)**.
This probe is fitted with a **SIAC** Safety Internal Anti Short Circuit (patented). To open the jaws, push the slider (V) and depress, on closure the slider will retract automatically (**make sure of it**) if no object (3 mm) is between the open jaws.
Stop using if any part of the PROBE appears to be damaged or in poor condition. Inspect, or have inspected, the condition of this equipment at regular intervals.

MAINTENANCE: Clean the probe from time to time by wiping with a damp cloth and a detergent. Do not use abrasive products or solvents. Do not immerse the probe in

ELECTRICAL CHARACTERISTICS

Primary nominal current IN	100 ARMS	Conductor position sensitivity	< 0.5% at 50/60 Hz
Measuring range	0.5 A to 150 ARMS	Error due to adjacent conductor	<15 mA/A at 50 Hz
Output sensitivity	10 mV/A	Phase shift at 2 kHz & 10A: ± 1°	± 1°
Load impedance	≥ 100 kΩ	Temperature coefficient	0.015% / °C
Frequency range	40 Hz to 10 kHz (-3 dB)		

REFERENCE CONDITIONS: Temperature: +19°C to +25°C (66°F to 77°F) ; Humidity: 20-75% RH ; Sinusoidal current: 48-65 Hz ; Distortion factor: < 1% ; DC Current: None ; DC magnetic field: Earth's Magnetic Field (< 40A/m) ; Alternating magnetic field: None ; Proximity of external conductor: No current ; Position of conductor: Centered between jaws.

Primary Current	0.5 to 10 A	10 to 50 A	50 to 100 A	100 to 150A
Accuracy (% of reading)	± 3% +5mV	± 2% +5mV	± 1% +5mV	± 1% +5mV
Phase Shift	Not Specified	5°	2.6°	2°

GENERAL DATA

Maximum conductor size: 15mm diameter, bus bar 15x17mm
Operating/ Storage Temperature: -10°C to +55°C / -20°C to +70°C (14°F to 131°F/-4°F to 158°F).
Enclosure Protection: IP20 (EN 60529)
Weight: 175 g
Output Connection: 2m lead with D01 connector
Overheating will occur if the product is subjected to: (I_p rms x frequency) > 1,000,000. Limit measurement time.
Power measurement: Respect the conventional P1=S1 direction of the arrow on the probe. (see drawing)

LIMITED WARRANTY

Congratulations! Your new instrument has been quality crafted according to quality standards and contains quality components and workmanship. It has been inspected for proper operation of all of its functions and tested by qualified factory technicians according to the long-established standards of our company. Your instrument has a limited warranty against defective materials and/or workmanship for one year from the date of purchase provided that, in the opinion of the factory, the instrument has not been tampered with or taken apart. Should your instrument fail due to defective materials, and/or workmanship during this one year period, a no charge repair or replacement will be made to the original purchaser. Please have your dated bill of sale, which must identify the instrument model number and serial number and call the number listed below:

Repair Department

ATP – Amprobe

Phone: 954-499-5400

Toll Free: 800-327-5060

Fax: 866-287-7222

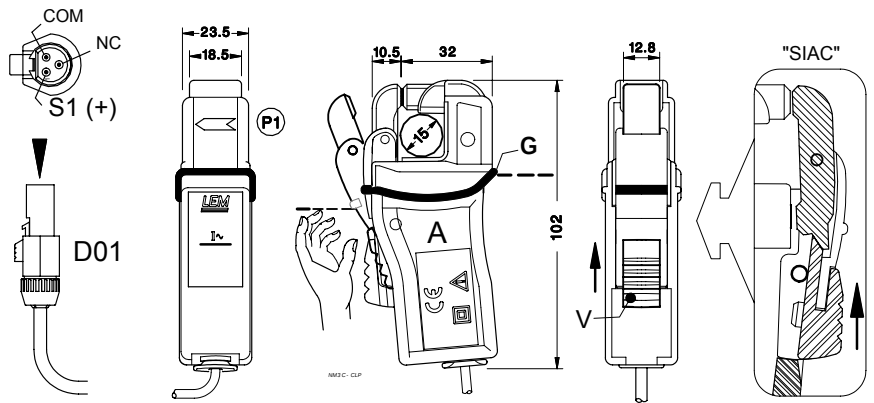
Website: www.Amprobe.com

Please obtain an RMA number before returning product for repair. Outside the U.S.A. the local representative will assist you. Above limited warranty covers repair and replacement of instrument only and no other obligation is stated or implied.



Instrucciones de Funcionamiento DM-CT-100

Convenciones electricces internacionales	
	Cuidado ! Consultar el manual de uso
	El sensor esté protegado por una doble isolacion.



ADVERTENCIA: estas instrucciones deben leerse por completo. Todas las operaciones en material conductor que tiene la mención TENSIÓN son PELIGROSAS.

El OPERARIO debe conocer todas las normas de SEGURIDAD ELECTROTÉCNICA. Debe estar preparado y autorizado. Es responsable del empleo seguro del equipo. Debe estar al corriente de:

- si este equipo es apropiado y seguro para el uso al que va a destinarse, y
- las condiciones en las que va a utilizarse.

El SENSOR cumple con las NORMAS DE SEGURIDAD: CEI 61010-2-032.

CONDICIONES NORMALES: dentro de un edificio, altitud máxima 2000 m, temperatura entre 5°C y 40°C (41°F y 104°F), humedad máxima relativa de 80% hasta 31°C (89°F), disminuyendo al 50% a 40°C (104°F) en conductores sin revestir con un voltaje de hasta 600 V CAT III. **Polución 2.**
Conductor aislado: aislamiento límite del cable.

El SENSOR cumple con las normas de compatibilidad electromagnética europeas

inmunidad: EN 50082-2: 1992 10V/m entorno industrial. - Emisión: EN 50081-2: 1993 entorno industrial.

USO: Los registradores de marca Amprobe deben ponerse en el rango de frecuencia de 100A. Obtenga la información de cómo configurar la entrada de corriente en el manual específico para cada registrador. Verifique la compatibilidad del registrador en nuestro catálogo o página web: www.Amprobe.com

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD: el SENSOR solo debe manejarse por la parte [A] (ver el esquema).

Ninguna parte de la mano debe exceder el límite de seguridad especificado por los INDICADORES TÁCTILES (G).

Este sensor está montado con un SIAC, dispositivo interno de seguridad contra cortocircuitos, patentado. Para abrir presione el perno (V). Al cerrarse este se retraerá (asegurese que esta ocurra) si no hay ningún objeto (3mm) entre las horquillas abiertas. Deje de utilizar el SENSOR si alguna de sus piezas está en malas condiciones. Revise, o haga revisar, la condición de este equipo a intervalos periódicos.

MANTENIMIENTO: limpie la caja de vez en cuando pasándola un paño húmedo con detergente. No utilice productos abrasivos o disolventes. No sumerja el sensor en líquido.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Corriente primaria nominal IN	100 ARMS	Posición del conductor	< 0.5° a 50/60 Hz
Margen de medición	De 0.5 A a 150 ARMS	Conductor adyacente	<15 mA/A a 50 Hz
Respuesta de salida	10 mV/A	Cambio de fase a 2 kHz & 10A	± 1°
Impedancia de carga	≥ 100 kΩ	Coefficiente de temperatura	0.015% / °C
Gama de frecuencias	De 40 Hz a 10 kHz (-3 dB)		

CONDICIONES DE REFERENCIA: Temperatura: De +19°C a + 25°C (66°F a 77°F); Humedad: 20-75% RH. Corriente senoidal: 48-65 Hz; Factor de distorsión: < 1%; CC: Ninguna; Campo magnético directo: Tierra (< 40A/m). Campo magnético alternativo: Ninguno; Proximidad del conductor externo: Sin corriente Sin corriente
Posición del conductor: Centrado entre las horquillas.

Corriente primaria	0.5 a 10 A	10 a 50 A	50 a 100 A	100 a 150A
Precisión(% de la lectura)	± 3% +5mV	± 2% +5mV	± 1% +5mV	± 1% +5mV
Cambio de fase	Sin especificar	5°	2.6°	2°

DATOS GENERALES

Maximo conductor.....: 15mm diametro, barra 15x17mm
Temperatura de servicio / almacenaje:: De -10°C a 55°C / -20°C a 70°C (14°F a 131°F/-4°F a 158°F).
Protección de cierre:.....: IP20 (EN 60529)
Peso:: 175 g
Conexión de salida:: 2 m cable con ficha de conexión D01
Se producirá el recalentamiento cuando el producto (Ip eff. x frecuencia) > 1.000.000. Tiempo límite de medición.
Medición de corriente: respete la dirección convencional P1=S1 de la punta de la flecha.

GARANTÍA LIMITADA

Felicitaciones! La calidad de fabricación del instrumento que ha adquirido cumple con los estándares de calidad y el mismo contiene piezas de excelente calidad y mano de obra. El instrumento ha sido inspeccionado para comprobar el funcionamiento correcto de todas sus funciones y ha sido probado por técnicos profesionales en fábrica de acuerdo con los estándares tradicionales de nuestra compañía. Su instrumento goza de una garantía limitada por defectos en los materiales y / o en la mano de obra que se extiende por un período de un año a partir de la fecha de la compra, siempre que, a juzgar por la empresa, el producto no haya sido manipulado indebidamente ni desarmado. Si durante el período de un año antes mencionado el instrumento fallara como consecuencia de defectos en los materiales y / o en la mano de obra, el comprador original tendrá derecho a que el mismo sea reparado o reemplazado de forma gratuita. Por favor, conserve su comprobante de venta fechado, en el cual debe constar la identificación del número del modelo y del número de serie del instrumento y comuníquese al teléfono que se indica a continuación:

Departamento de Reparaciones:

ATP – Amprobe

Teléfono: 954-499-5400

Toll Free: 800-327-5060

Fax: 866-287-7222

Sitio web: www.Amprobe.com

Por favor solicite un número de RMA (Autorización de Devolución de Mercadería) antes de devolver el producto para su reparación. Fuera del territorio de los Estados Unidos recibirá asistencia por parte de su representante local. La garantía limitada antes mencionada sólo cubre la reparación y el reemplazo del instrumento y no establece ni supone ningún otro tipo de obligaciones, expresas o implícitas.